

MMG EasyGLASS



THE EASYGLASS INSTALLATION SYSTEM
FOR THE MyMINIGLASS COLLECTION

IL SISTEMA DI INSTALLAZIONE EASYGLASS
PER LA MyMINIGLASS COLLECTION

LE SYSTÈME DE POSE EASYGLASS POUR LA
MyMINIGLASS COLLECTION

DAS EASYGLASS INSTALLATIONSSYSTEM
FÜR DIE MyMINIGLASS COLLECTION

EL SISTEMA DE COLOCACIÓN EASYGLASS
PARA LA MyMINIGLASS COLLECTION

O SISTEMA DE FÁCIL INSTALAÇÃO PARA O
MyMINIGLASS COLLECTION



by Seves Glassblock

CZECH REPUBLIC

Vitrablok s.r.o.
Bílinská 782/42 - 419 01 Duchcov - Czech
Republic Phone: +420 417 818 111
Fax: +420 417 669 536

ITALY

Vitrablok s.r.o.
Via delle Robinie, 12 - 50019 Sesto F.no (FI) - Italy
Phone: +39 055 449 51
Fax: +39 055 455295

CZECH REPUBLIC

SKLOBETON s.r.o.
Zenklova 1171/4, 180 00 Praha, Libeň
Phone: +420 603 547 262
E-mail: info@sklobetonsro.cz
Eshop: www.sklobetonsro.cz

WWW.MYMINIGLASS.COM
INFO@MYMINIGLASS.COM
by Seves Glassblock

MMG EasyGLASS

EN: The system can be installed on tiles, plaster, wooden beams, concrete, stone or similar materials. Do not install on carpets, floating wood floors, papered walls or similar materials.

INDICAZIONI ABOUT THE DIMENSIONS:

Wall with maximum dimensions: (L = length, H = height)
L x H = 3,0 x 3,5 m wall mounted on the bottom and one of the side edges
L x H = 6,0 x 3,5 m wall mounted on the bottom and both side edges
Maximum height 3,5 m

IT: Il sistema può essere installato su piastrelle, intonaco, travi in legno, cemento, pietra o materiali similari. Non installare su tappeti, pavimenti in legno flottanti, carta da parati o materiali simili.

INDICAZIONI SULLE DIMENSIONI:

Dimensioni massime della parete: (L= lunghezza, H= Altezza)
L x H = 3,0 x 3,5m Parete fissata a terra e su un lato
L x H = 6,0 x 3,5 m Parete fissata a terra e su due lati
Altezza massima della parete 3,5 m.

FR: Le Système peut être installé sur : carrelages, enduits, poutres en bois, béton arme ou similaires. Ne pas poser sur moquette, plancher flottant, parois tapissées ou similaires.

INFORMATIONS SUR LES DIMENSIONS:

Dimensions maximales de la paroi: (L= longueur, H= Hauteur)
L x H = 3,0 x 3,5m Paroi fixée à terre et sur un côté
L x H = 6,0 x 3,5 m Paroi fixée à terre et sur deux côtés.
Hauteur maximale de la paroi 3,5 m.

DE: Es kann auf Fliesen, Putz, Holzbalken, Beton, Stein oder ähnlichen Materialien installiert werden. Nicht auf Teppichen, schwimmenden Holzböden, tapezierten Wänden oder ähnlichen Materialien montieren.

ABMESSUNGSVORGABEN:

maximale Abmessungen: (L = Länge, H = Höhe)
L x H = 3,0 x 3,5m Wand auf der Unterseite und einer der Seitenkante verankert
L x H = 6,0 x 3,5 m Wand auf der Unterseite und beiden Seitenkanten verankert
Maximale Höhe von 3,5 m.

ES: El sistema se puede instalar en baldosas, revocados, vigas de madera, hormigón, piedra o similares. No instalar sobre moqueta, tarima flotante, paredes empapeladas o similares.

INDICACIONES SOBRE LAS DIMENSIONES:

Dimensiones máximas de la pared: (L=Longitud, A= Altura)
LxA = 3,0 x 3,5m Pared fijada al suelo y en un lado
L x A = 6,0 x 3,5 Pared fijada al suelo y en dos lados
Altura máxima de la pared 3,5 m.

PT: Ele pode ser instalado em porcelanatos, gesso, vigas de madeira, concreto, pedras e materiais similares. Não o instale em carpetes, pisos de madeira flutuante, papeis de parede ou matérias similares.

INDICAÇÕES SOBRE AS DIMENSÕES:

Paredes com no máximo as seguintes dimensões: (C = comprimento, A = altura)
C x A = 3,0 x 3,5m parede fixada na parte inferior e em uma das arestas laterais
C x A = 6,0 x 3,5 m parede fixada na parte inferior e em ambas as arestas laterais
Altura máxima de 3,5 m.

STRAIGHT WALL / PARETI LINEARI / PAROI LINÉAIRE / GERADE WAND / PAREDES LINEARES / PAREDE RETA

1



EN: Before to begin check that the angle between the wall and the floor is 90°.

IT: Prima di iniziare verifica che la parete e il pavimento siano perpendicolari.

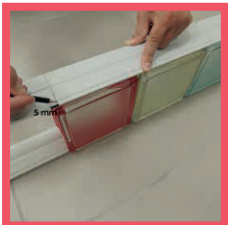
FR: S'assurer que l'angle entre la paroi et le sol soit de 90°.

DE: Bevor Sie anfangen, überprüfen Sie, dass der Winkel zwischen der Wand und dem Boden 90° beträgt.

ES: Verificar que el ángulo entre la pared y el suelo sea de 90°.

PT: Antes de iniciar a montagem, verifique se o ângulo entre a parede e o chão é de 90°.

2



EN: Cut the horizontal profile. Cut the profiles 5 mm shorter than the length of glassblocks.

IT: Taglia il profilo orizzontale della lunghezza desiderata. In generale il profilo deve essere 5 mm più corto della lunghezza totale dei mattoni in vetro.

FR: Coupez le profil horizontal de la longueur désirée. Le profil doit être en général plus court de 5 mm par rapport à la longueur totale des briques de verre.

DE: Schneiden Sie das horizontale Profil. Schneiden Sie die Profile 5 mm kürzer als die Länge der Glassteine.

ES: Cortar el perfil horizontal de la longitud deseada. En general el perfil debe ser 5 mm más corto que la longitud total de los bloques de vidrio.

PT: Corte o perfil na horizontal. Corte os perfis em 5 mm mais curtos do que a espessura do bloco de vidro.

3



Profile 88cm / Profilo 88cm / Profil 88cm / Profile 88cm / Perfiles 88cm / Perfis 88cm

Cut the profiles / Tagliare i profili / Couper les profils sur mesure / Profile zuschneiden / Cortar perfil a medida / Cortar os perfis na medida /

Profile 14cm / Profilo 14cm / Profil 14cm / Profile 14cm / Perfiles 14cm / Perfis 14cm

EN: For lengths greater than one metre alternate the position of the profiles in each row.

IT: Per pareti di lunghezza superiore ad un metro alterna la posizione dei profili in ogni fila.

FR: Pour des longueurs supérieures à un mètre alterner la position des profils dans chaque file.

DE: Für größere Längen über 1 Meter, wechseln Sie die Position der Profile in jeder Reihe.

ES: Para longitudes superiores a un metro alternar la posición de los perfiles en cada fila.

PT: Para comprimentos superiores a um metro, alterar a posição dos perfis em cada fileira.

4



EN: Glue the horizontal profile to the floor. Glue the vertical profile to the wall. Check that the profile is completely vertical.

IT: Incolla il profilo orizzontale sul pavimento e quello verticale sulla parete. Verifica che i profili siano perfettamente orizzontale e verticale.

FR: Coller le profil horizontal au sol. Coller le profil vertical à la paroi. S'assurer que le profil est vertical.

DE: Kleben Sie das horizontale Profil auf den Boden. Kleben Sie das vertikale Profil an die Wand. Prüfen Sie, ob das Profil vollständig vertikal ist.

ES: Pegar el perfil horizontal al suelo. Pegar el perfil vertical a la pared. Comprobar que el perfil esté completamente vertical.

PT: Cole o perfil horizontal no chão. Cole o perfil vertical na parede. Verifique se o perfil está completamente na vertical.

5



EN: Use only the amount of glue necessary for each glass block.

IT: Per l'incollaggio utilizza la quantità di collante necessaria ad ogni blocco.

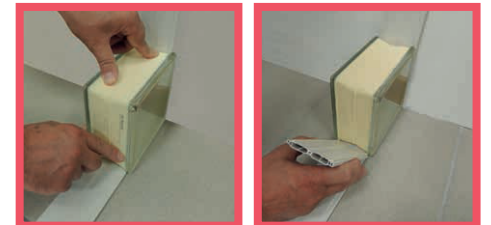
FR: N'appliquer que la colle nécessaire pour chaque brique.

DE: Verwenden Sie nur die für jeden Glasstein benötigte Leimmenge.

ES: Aplicar solo la cola necesaria para cada bloque.

PT: Use somente o total de cola necessário para cada bloco de vidro.

6



EN: Glue the first glassblock. Glue one of the short profiles to one side.

IT: Incolla il primo vetro. Incolla i profili più corti sul bordo del vetro in verticale.

FR: Collez la première brique. Collez un des profils courts sur le bord.

DE: Kleben Sie den ersten Glasstein. Kleben Sie ein kurzes Profil zu einer Seite.

ES: Pegar el primer bloque de vidrio. Pegar uno de los perfiles cortos a un lateral.

PT: Cole o primeiro bloco de vidro. Cole um dos perfis mais curtos em um dos lados.

STRAIGHT WALL / PARETI LINEARI / PAROI LINÉAIRE / GERADE WAND / PAREDES LINEARES / PAREDE RETA

7



EN: Repeat the process until the required length has been reached.

IT: Ripeti il processo fino a quando non si è completata la fila.

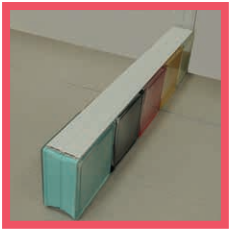
FR: Répéter le même processus jusqu'à achever le premier rang.

DE: Wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Länge erreicht ist.

ES: Repetir el proceso hasta acabar la primera fila.

PT: Repita o processo até a comprimento necessária ser alcançada.

8



EN: Glue the horizontal profiles to the lower row.

IT: Incolla il profilo orizzontale sulla fila di mattoni appena posati.

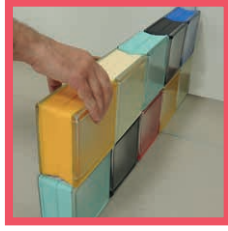
FR: Coller les profils horizontaux sur la rangée inférieure.

DE: Die waagerechten Profile an der unteren Reihe festkleben.

ES: Pegar los perfiles horizontales a la fila inferior.

PT: Colar os perfis horizontais nas fileiras seguintes na parte inferior.

9



EN: Repeat the process until the required height has been reached.

IT: Ripeti il processo fino a raggiungere l'altezza desiderata.

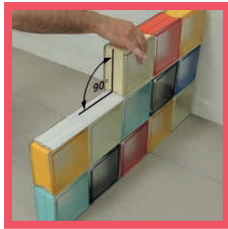
FR: Répéter le processus jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.

DE: Die Vorgänge bis zur gewünschten Höhe wiederholen.

ES: Repetir el proceso hasta alcanzar la altura deseada.

PT: Repita o processo até a altura necessária ser alcançada.

10



EN: Periodically check that the wall is vertical.

IT: Ogni tanto controlla che la parete sia perfettamente verticale.

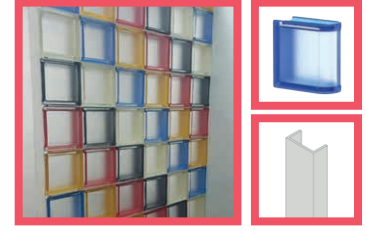
FR: Vérifier périodiquement la verticalité de la paroi.

DE: Prüfen Sie regelmäßig, dass die Wand vertikal ist.

ES: Comprobar periódicamente la verticalidad de la pared.

PT: Cheque periodicamente a verticalidade da parede.

11



EN: For a neat finish you can use special end blocks, designed for My MINIGLASS (available for Classic version) or plastic, wooden or metal profiles.

IT: Per coprire le estremità delle pareti rimaste a vista possono essere utilizzati i terminali in vetro appositi per la MyMINIGLASS (disponibili per la versione Classic) o profili in plastica, legno o metallo.

FR: Pour finir la paroi vous pouvez utiliser les briques de finition de MyMINIGLASS (disponible dans la version Classic) ou des profils en plastique, bois ou métal.

DE: Für einen gepflegten Abschluss können Sie unsere für My MINIGLASS (erhältlich für die Classic Version) entwickelte Endsteine verwenden oder Plastik-, Holz- oder Metallprofile.

ES: Para revestir la extremidad de la pared descubierta se pueden utilizar los bloques terminales específicos de la línea MyMINIGLASS (disponibles en la versión Classic) o bien perfiles de plástico, madera o metal.

PT: Para um acabamento perfeito, você pode usar blocos linear ou curvo, projetados para My MINIGLASS (disponível para a versão Classic) ou um acabamento em perfis de plástico, madeira ou metal.

FINISHING / FINITURA / FINITION / ABSCHLUSSBEARBEITUNG / ACABADO / ACABAMENTO

EN: Leave to dry for 24 h before applying mortar joint or silicon finish. Seal the grout with mortar or silicon. Always seal the joints in contact with the wall, floor and ceiling with silicon. Once the finish has been applied clean the surface of the blocks. The structure achieves maximum resistance after three weeks. **Remark:** finishing material is not included in the Installation Kit. SEVES does not accept any liability for built structures.

IT: Lasciare asciugare per 24 ore prima di applicare la finitura. Sigillare tutte le fughe con malta o silicone. Utilizzare sempre il silicone per la finitura delle fughe a contatto con pavimento, pareti e soffitto. Una volta terminata l'applicazione della finitura pulire la superficie vetrata. La struttura raggiunge la sua massima resistenza dopo tre settimane di tempo. **Nota:** il materiale utile alla finitura non è incluso nel kit di installazione. Seves Glassblock non si assume nessuna responsabilità sulle modalità di posa.

FR: Laisser sécher pendant 24 heures avant de réaliser la finition. Remplir les joints avec du ciment à prise rapide ou du silicone. Il est toujours important de sceller au moyen de silicone les joints au contact de la paroi, du sol et du plafond. Après la finition, nettoyer la surface des briques. La structure atteint sa résistance maximale au bout de trois semaines. **Remarque:** Le matériel pour réaliser la finition de la paroi n'est pas inclus dans le kit. Seves Glassblock decline toute fois toute responsabilité sur le montage.

DE: 24 Stunden lang trocknen lassen, bevor die Mörtel- oder Silikonfuge gestaltet wird. Als Verfugungsmaterial Mörtel oder Silikon benutzen. Die Fugen immer mit der Wand abdichten, den Boden und die Decke mit Silikon. Sobald die Fugen abgedichtet sind, reinigen Sie die Oberfläche der Glassteine. Die Konstruktion erreicht ihre maximale Festigkeit nach drei Wochen. **Anmerkung:** Das Verfugungsmaterial ist nicht im Installationskit enthalten. Seves Glassblock haftet nicht für gebaute Konstruktionen.

ES: Dejar secar 24 h antes de realizar el acabado con mortero para juntas o silicona. Sellar todas las juntas con mortero o silicona. Sellar siempre con silicona las juntas en contacto con pared, suelo y techo. Una vez realizado el acabado limpiar la superficie de los bloques. La estructura alcanza su resistencia máxima transcurridas tres semanas. **Observación:** El material necesario para realizar el acabado de la pared no está incluido en el kit. No obstante, la empresa Seves Glassblock no asume responsabilidad alguna respecto a la instalación.

PT: Deixe secar por 24 horas antes de aplicar as juntas de argamassa ou silicone. Selar com argamassa ou silicone. Sempre selar as juntas em contato com a parede, piso e teto com silicone. Assim que o acabamento for feito, limpar a superfície dos blocos. A estrutura atinge a máxima resistência após 3 semanas. **Observação:** O material para acabamento não está incluso no kit de instalação. A SEVES não se responsabiliza pelas estruturas construídas.

KIT36 WALL POSSIBILITIES KIT36 POSSIBILI COMBINAZIONI KIT36 COMBINAISONS POSSIBLES KIT36 AUFBAUMÖGLICHKEITEN KIT36 COMBINACIONES POSIBLES KIT36 COMBINAÇÕES POSSÍVEIS

6					
5					
4					
3					
2					
1	2	3	4	5	6

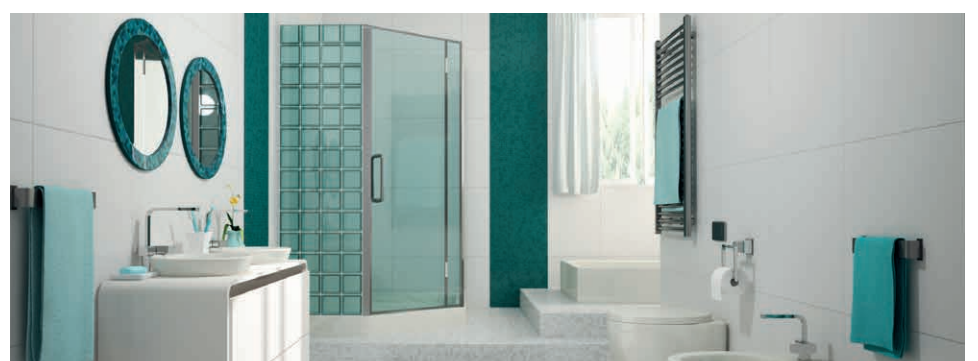
12		
11		
10		
9		
8		
7		
6		
5		
4		
3		
2		
1	2	3

6		
5		
4		
3		
2		
1	2	3

6		
5		
4		
3		
2		
1	2	3

							8
							7
							6
							5
							4
							3
							2
							1
8	7	6	5	4	3	2	1

18	
17	
16	
15	
14	
13	
12	
11	
10	
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	2



EN: For information and technical assistance, please contact directly the reference offices. / **IT:** Per informazioni e assistenza tecnica rivolgersi al numero verde: 840 000 229 oppure contattare la sede di riferimento. / **FR:** Pour toute informations et assistance technique contacter les sièges de référence. / **DE:** Für Informationen und Kundendienst wenden Sie sich bitte an Ihr lokales Büro. / **ES:** Para otras informaciones y asistencia técnica contacte con alguna de las sedes de referencia / **PT:** Para informações e assistência técnica, favor contatar diretamente os escritórios de referência.